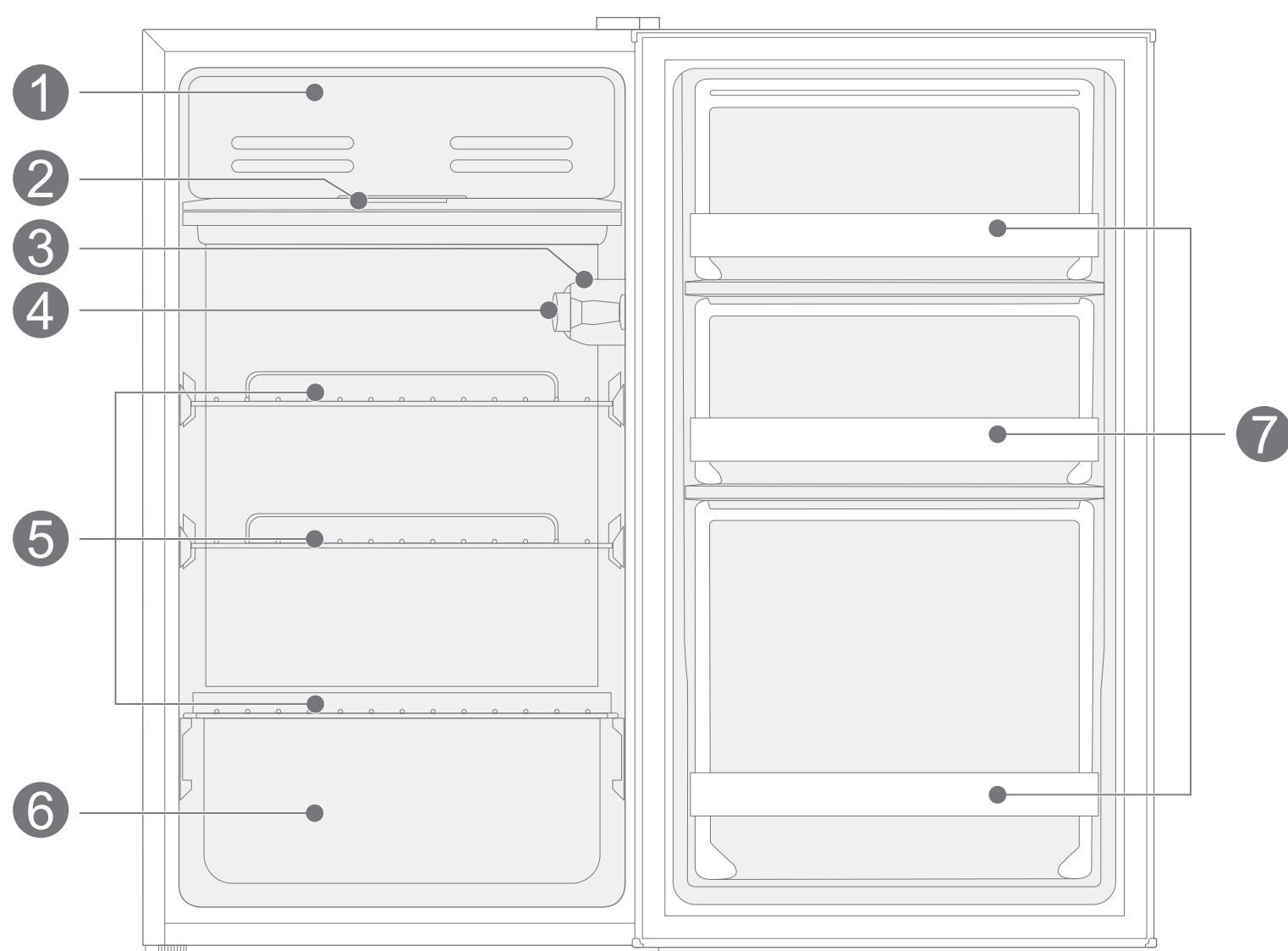


Panoramica del prodotto

Presentazione del prodotto



1 Sportello

3 Lampada

5 Ripiano

7 Ripiano dello sportello

2 Vassoio di drenaggio

4 Manopola di controllo della temperatura

6 Cassetto per la frutta e la verdura (opzionale)

- Per un uso più efficiente dell'energia, lasciare tutti gli elementi interni come vassoi, cassette, ripiani e contenitore per cubetti di ghiaccio nella posizione prevista dal produttore.
- Installare il frigorifero come unità indipendente e non come elettrodomestico a incasso. Altre modalità di installazione possono causare problemi, ad esempio ridurre le prestazioni e la vita utile dell'apparecchio. Inoltre, il produttore non fornisce la garanzia di base dell'elettrodomestico.

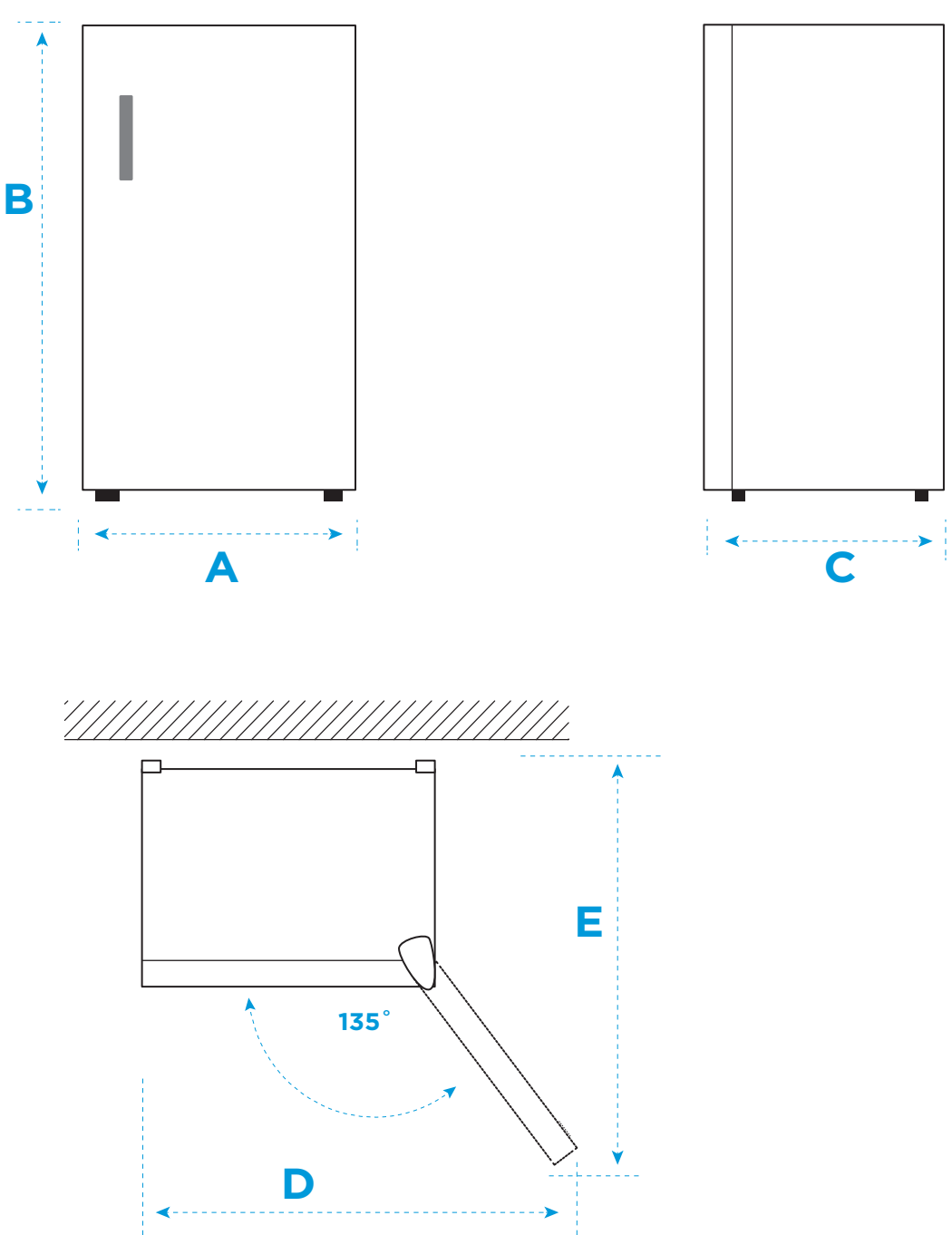
• | **Attenzione**

Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal modello in uso.

Installazione del prodotto

Diagramma dei requisiti di spazio

Una distanza eccessivamente esigua dagli elementi adiacenti può comportare una riduzione della capacità di congelamento e un aumento dei costi dell'elettricità. Lasciare oltre 100 mm di spazio libero su entrambi i lati e sulla parte superiore e 50-75 mm sul retro durante l'installazione dell'apparecchio.



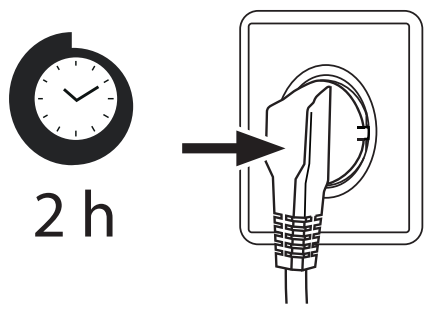
A	B	C	D	E
472	860	450	792	770

Nota: Tutte le dimensioni in mm

Collegamento dell'apparecchio

Dopo aver installato il prodotto, lasciarlo riposare per più di 2 ore prima di accenderlo, per evitare di danneggiarlo e per prevenire una diminuzione della capacità di raffreddamento.

Lasciare che l'elettrodomestico funzioni vuoto per 24 ore in modo che lo scomparto possa raffreddarsi alla temperatura appropriata.



• | ATTENZIONE

Il frigorifero deve sempre essere collegato a una presa elettrica dedicata, con una tensione nominale corrispondente a quella indicata sulla targhetta dati.

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato o danneggiato.

Temperatura ambiente

A seconda della classe climatica, questo frigorifero è destinato all'uso in un intervallo di temperatura ambiente come specificato nella tabella seguente.

Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.

La classe climatica è riportata sull'etichetta del prodotto.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

In caso di dubbi sull'installazione, rivolgersi al fornitore, al nostro servizio clienti o al centro di assistenza autorizzato più vicino.

• | Suggerimenti

Le prestazioni di raffreddamento e il consumo energetico dell'apparecchio possono essere influenzati dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla posizione dell'apparecchio. Si raccomanda di regolare correttamente le impostazioni della temperatura.

Funzionamento del prodotto

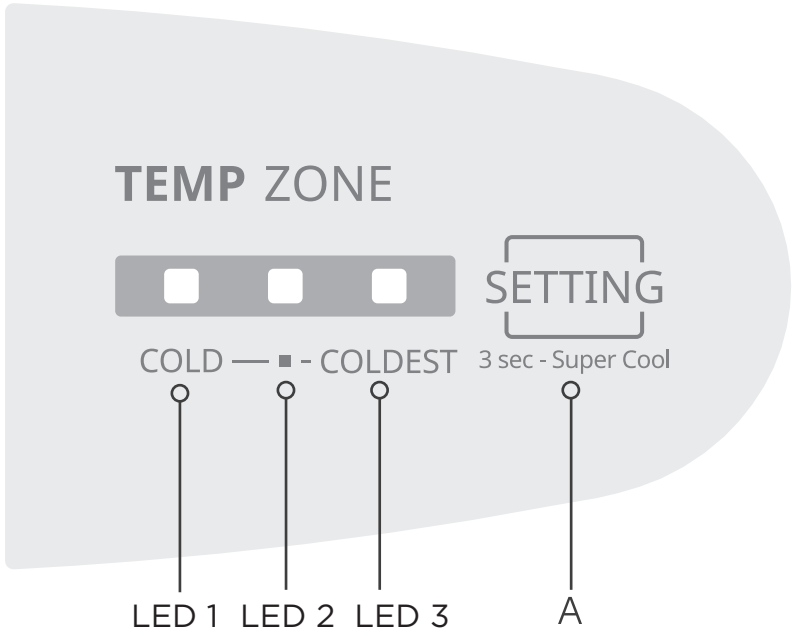
Pannello di controllo

Pulsante

- A** Impostazione della temperatura del vano frigorifero

Display

- A** Pulsante di impostazione della temperatura del vano frigorifero
- 1** COLD
- 2** ■
- 3** COLDEST



• | Attenzione

Il pannello comandi effettivo può variare da modello a modello.

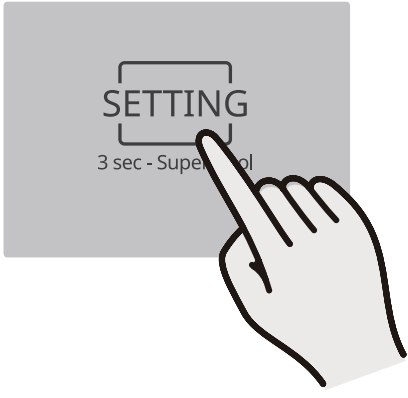
Istruzioni per l'uso

a | Display

Display

- Quando l'unità viene accesa per la prima volta, tutte le luci LED si accendono per 3 secondi, quindi il frigorifero si avvia con l'impostazione predefinita (la luce LED 2 è accesa).
- In caso di anomalia, i LED corrispondenti lampeggeranno.
- In case di normale funzionamento, mostra la temperatura effettiva impostata nel refrigeratorore.

b | Impostazione della temperatura



- Ogni volta che viene premuto il pulsante di impostazione della temperatura (**A**), l'impostazione della temperatura cambia una volta. Al termine dell'impostazione della temperatura, dopo 15 secondi il frigorifero funziona in base all'impostazione.

L'impostazione cambia nel seguente ordine:



c | Modalità temperatura ambiente elevata

- Tenere premuto il pulsante di impostazione della temperatura per 3 secondi; l'unità entra in modalità Temperatura ambiente elevata dopo 15 secondi e il LED 1 e il LED 2 si accendono contemporaneamente.
- Dopo 72 ore di funzionamento in modalità Temperatura ambiente elevata o dopo aver premuto il pulsante di impostazione, l'unità esce da suddetta modalità e torna all'impostazione precedente.
- Si consiglia di utilizzare questa modalità quando la temperatura ambiente supera i 38 gradi. Questa modalità non è applicabile in Giappone.

d | Indicazione di guasti

In caso di guasto al frigorifero, sul display appariranno le seguenti indicazioni. Anche se il frigo può continuare a conservare le vivande fredde pur in presenza di tali condizioni di errore, l'utente dovrà tempestivamente contattare gli addetti alla manutenzione per segnalare il problema e consentirne la risoluzione.

Codice di guasto	Descrizione del guasto
------------------	------------------------

LED 2	Guasto al sensore di sbrinamento del vano frigorifero
-------	---

Consigli per la manutenzione

Pulizia complessiva

- Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi manutenzione ordinaria. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché l'avvio frequente potrebbe danneggiare il compressore.
- Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri strumenti indicati dal produttore.
- Non tentare di riparare, smontare o apportare modifiche all'apparecchio per conto proprio. In caso di riparazione si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per evitare rischi di incendio, nonché un aumento del consumo di energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione dello sportello. Pulire la guarnizione dello sportello con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- Pulire regolarmente l'interno del prodotto per evitare la formazione di cattivi odori.
- Pulire l'interno del prodotto con un panno morbido o una spugna, con due cucchiaini di bicarbonato di sodio e un quarto di acqua tiepida. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido, etc. edove necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Pulire la superficie esterna del prodotto con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.



• | **Note:**

Una volta avviato, l'elettrodomestico deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo dell'elettrodomestico non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento.

Sbrinamento

- Mentre l'unità di refrigerazione è in funzione, si possono formare gocce di condensa o brina dal retro del vano frigorifero. Ciò è perfettamente normale. Non è necessario pulire la condensa o il gelo. Il pannello posteriore si sbrina automaticamente. La condensa scorre nel canale di condensazione e viene convogliata all'unità frigorifera dove evapora.

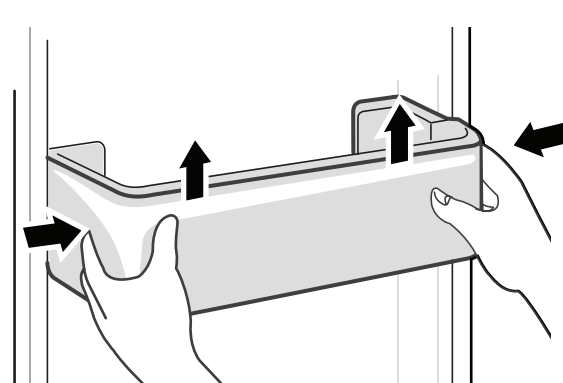
• | **NOTA**

Mantenere pulito il canale di condensa e il foro di scarico, in modo che la condensa possa fluire via.

Pulizia della vaschetta dello sportello

Seguendo la freccia direzionale indicata nella figura seguente, afferrare il vassoio con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto per poi estrarlo.

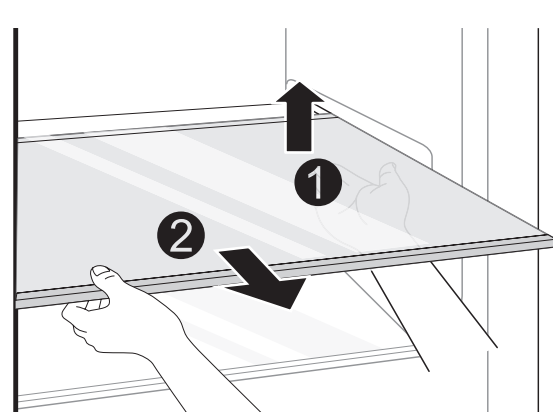
Dopo aver lavato il vassoio estratto, risistemarlo all'altezza di installazione richiesta.



Pulizia dei ripiani in vetro

Poiché la parte interna del frigo viene a contatto con i ripiani e funge da arresto, è possibile sollevare i ripiani per estrarli.

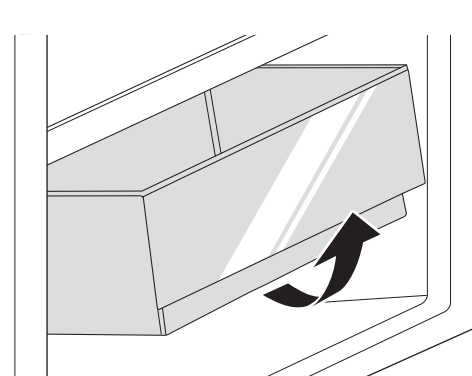
Pulire e sistemare i ripiani come richiesto.



Pulizia del cassetto delle verdure

Rimuovere i contenuti del cassetto. Afferrare la maniglia del cassetto delle verdure ed estrarlo completamente fino all'arresto.

Sollevare il cassetto delle verdure e rimuoverlo estraendolo completamente.



• | **Note:**

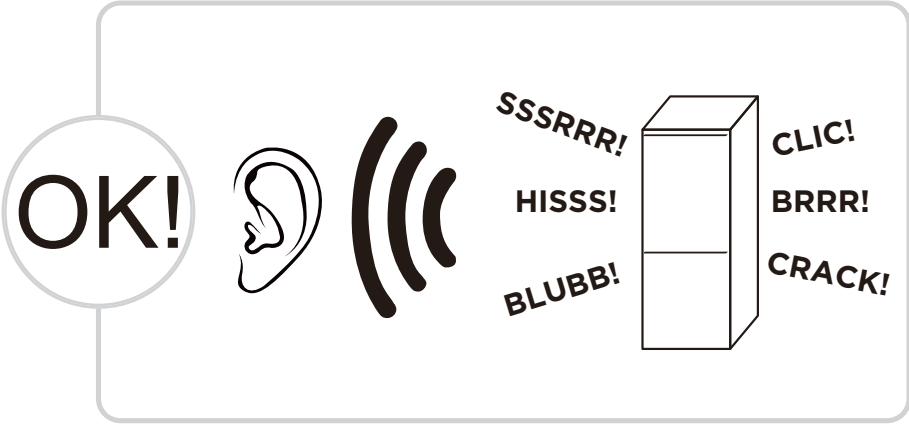
Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal modello.

Risoluzione dei problemi

I piccoli problemi elencato di seguito possono essere di solito risolti direttamente dall'utente. Se non è possibile risolverli da soli, contattare il nostro dipartimento di assistenza post-vendita.

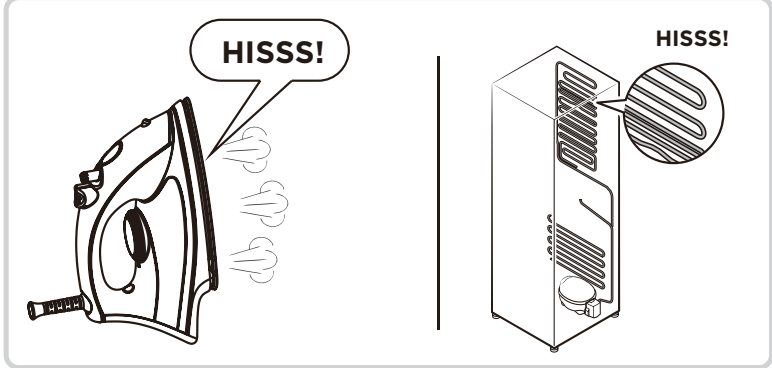
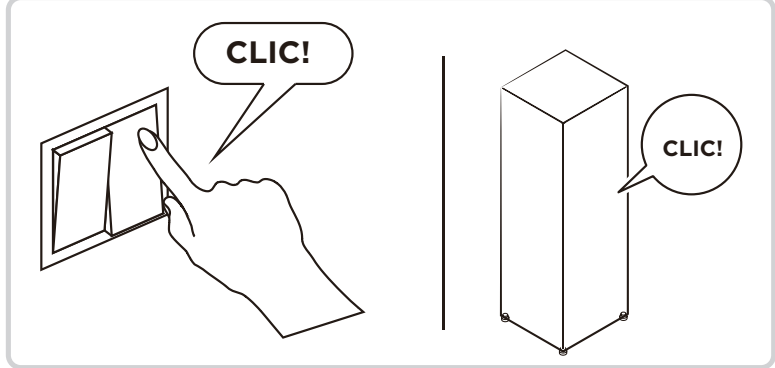
Mancato funzionamento	- Controllare che l'elettrodomestico sia collegato all'alimentazione elettrica e che la spina sia ben inserita nella presa - Verificare che la tensione non sia troppo bassa - Verificare che non ci siano interruzioni di corrente o cortocircuiti anche parziali
Cattivi odori	- Le vivande che emanano forte odore devono essere accuratamente protette - Controllare che non ci siano alimenti andati a male - Pulire l'interno del frigorifero
Usura del compressore per funzionamento prolungato	- È normale che il compressore del frigorifero funzioni più a lungo in estate - quando la temperatura ambiente è elevata in estate, si suggerisce in ogni caso di non sovraccaricare mai con troppe vivande il frigorifero - Le vivande calde devono essere fatte raffreddare prima di essere messe in frigo - Gli sportelli vengono aperti troppo di frequente
La luce non si accende	- Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata - La luce deve essere sostituita da un tecnico esperto
Lo sportello non si chiude correttamente	- Lo sportello è ostruito da confezioni di alimenti o l'apparecchio è troppo pieno - Il frigorifero è inclinato.
Rumori forti	- Controllare che il pavimento sia livellato e che il frigorifero vi sia poggiato in modo stabile - Controllare che gli accessori siano posizionati correttamente
La guarnizione dello sportello non garantisce una chiusura ermetica	- Rimuovere eventuali corpi estranei dalla guarnizione dello sportello - Riscaldare la guarnizione dello sportello, poi lasciarla raffreddare per ripristinarla (per il riscaldamento servirsi di un essiccatore elettrico o una tovaglia calda)
Fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta	- C'è troppo cibo nel vano oppure le vivande conservate contengono troppa acqua, che causa un eccessivo sbrinamento - Gli sportelli non si chiudono correttamente, causando la formazione di ghiaccio a causa dell'ingresso di aria e un aumento dell'acqua di sbrinamento
L'involucro esterno dell'apparecchio è caldo	La dissipazione di calore del condensatore integrato avviene normalmente tramite l'alloggiamento del frigo. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo a causa dell'elevata temperatura ambientale o per la conservazione di troppe vivande, si suggerisce di garantire un'adeguata ventilazione per facilitare la dissipazione del calore
Condensa sulla superficie	La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni degli sportelli del frigorifero è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. È sufficiente asciugare la condensa con un panno pulito.
Rumori anomali	- Ronzio: Il compressore può produrre dei ronzii durante il funzionamento, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale. - Cigolii: Il flusso del refrigerante all'interno dell'elettrodomestico può produrre cigolii, il che è normale.

Si sentono dei rumori strani, simili a quelli mostrati sotto? Di solito, si tratta di rumori normali.



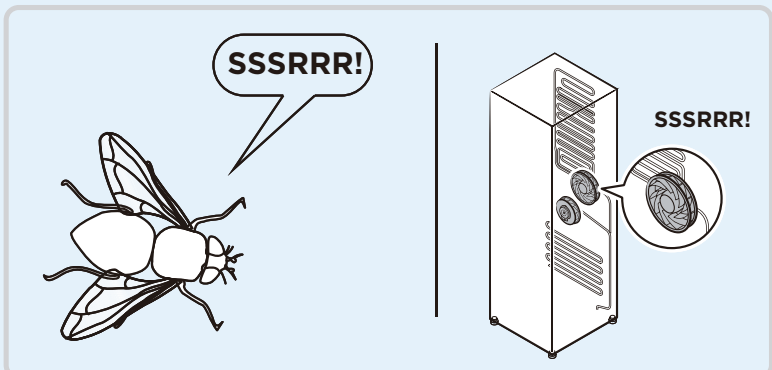
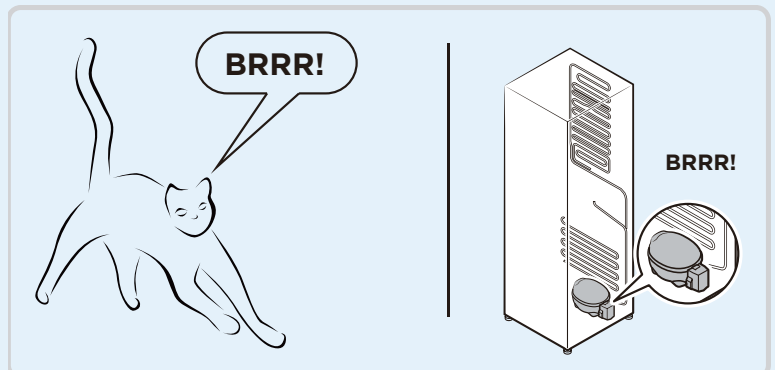
CLIC: alcuni componenti elettrici del frigorifero, come la valvola elettrica, producono questo tipo di rumore mentre sono in funzione. Ciò è perfettamente normale.

HISS: quando il refrigerante scorre nell'evaporatore, produce questo tipo di rumore. Ciò è perfettamente normale.



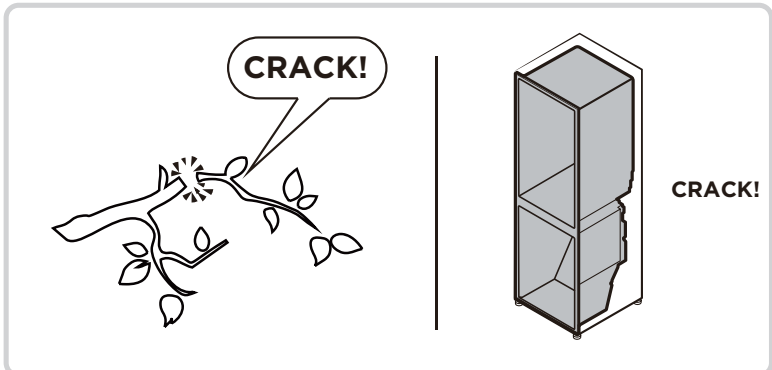
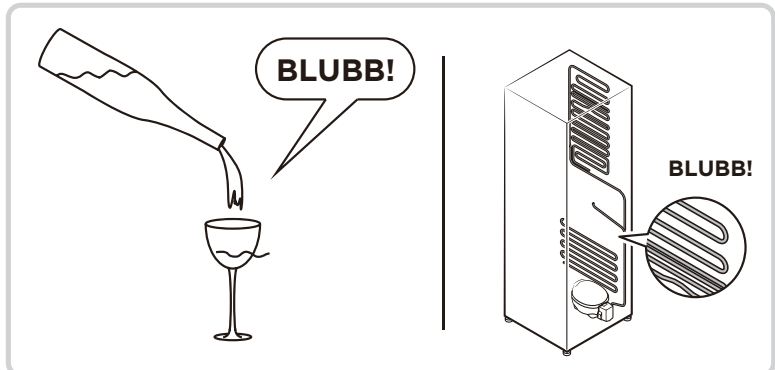
BRRR: il compressore produce questo tipo di rumore quando è in funzione, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale.

SSSRRR: il motore della ventola nei frigoriferi no frost produce questo tipo di rumore quando è in funzione. Ciò è perfettamente normale.



BLUBB: il refrigerante che scorre nei tubi del frigorifero produce questo tipo di rumore. Ciò è perfettamente normale.

CRACK: rumori simili a schianti o alla rottura del ghiaccio vengono prodotti dall'intera struttura del frigorifero e dal ghiaccio nei condotti dell'aria a causa dell'espansione e della contrazione termica. Si tratta di normali fenomeni fisici.



Suggerimenti e consigli

Conservazione degli alimenti

Vano congelatore

Il vano congelatore è destinato alla conservazione di alimenti congelati a bassissima temperatura, alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio.

Non posizionare gli alimenti freschi e quelli congelati gli uni accanto agli altri. Il cibo congelato potrebbe scongelarsi.

Quando si congelano grandi quantità di alimenti freschi (come ad esempio carne, pesce o carne tritata), si raccomanda di dividerli in tante piccole porzioni prima di riporli all'interno del congelatore, in modo che possano congelarsi rapidamente ed essere prelevati più facilmente.

Rispettare sempre i tempi di conservazione raccomandati dai produttori degli alimenti e riportati sulle confezioni. Se non ci sono informazioni sulla confezione, gli alimenti non devono essere conservati nel congelatore per più di tre mesi a partire dalla data di acquisto.

Quando si acquistano alimenti surgelati, assicurarsi che siano stati congelati a una temperatura adeguata e che la confezione non sia danneggiata.

Gli alimenti congelati devono essere conservati in confezioni singole adeguate per garantire che gli alimenti adiacenti non possano essere contaminati. Consumare immediatamente gli alimenti scongelati, non ricongelarli.

In caso di interruzione prolungata dell'alimentazione o di malfunzionamento dell'apparecchio, rimuovere i cibi congelati all'interno e assicurarsi che siano ancora commestibili, quindi conservarli in un luogo sufficientemente fresco o riporli in un altro apparecchio.

Per scongelare gli alimenti, estrarli dal congelatore e lasciarli scongelare a temperatura ambiente o nel frigorifero. Per scongelare rapidamente gli alimenti, si può utilizzare la funzione di scongelamento del microonde.

Se si desidera scongelare solo una parte di una confezione, rimuovere la porzione necessaria e chiudere immediatamente la parte rimanente della confezione. In questo modo, sarà possibile evitare le "bruciature da congelamento" e ridurre la formazione di ghiaccio sugli alimenti rimasti.

Vano frigo

Il vano frigorifero è il luogo ideale per conservare piatti pronti, torte e pasticcini, conserve alimentari, latte condensato, latte, formaggi, creme spalmabili, salse, sughi e uova.

La freschezza al momento dell'acquisto è importante per la durata di conservazione del cibo. In linea di principio, più freschi sono i prodotti quando vengono riposti nei cassetti per frutta e verdura, più a lungo rimangono freschi. Pertanto, quando si acquistano alimenti, prestare sempre attenzione al livello di freschezza.

Non collocare mai alimenti caldi nel vano frigorifero. Questi alimenti devono prima raffreddarsi a temperatura ambiente e poi essere posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel vano frigorifero.

La carne e il pesce pulito (confezionato o avvolto in una pellicola plastificata) possono essere riposti nel vano frigorifero e devono essere consumati entro 1-2 giorni.

La frutta e la verdura non confezionate possono essere riposte nell'apposito vano per frutta e verdura fresca.

• | Note:

La conservazione di una quantità eccessiva di alimenti subito dopo avere collegato per la prima volta l'apparecchio all'alimentazione potrebbe compromettere la funzione di congelamento del frigorifero.

Tempi e temperatura di conservazione

Nota: La conservazione prolungata o con temperature di congelamento inadeguate, possono causare una perdita di qualità o cibi avariati, che causano sprechi alimentari, non sono commestibili e possono causare intossicazione alimentare. La temperatura minima nella maggior parte dei casi dovrebbe essere -18°C o più fredda. Seguire i tempi massimi di conservazione consigliati qui di seguito:

- Stufato, gelato, salsicce, pane: 2-6 mesi.
- Pesce, gamberi, agnello, carne: 4-8 mesi.
- Verdure, frutta, pollame, manzo: 6-12 mesi.

Suggerimenti per il risparmio energetico

Non collocare l'apparecchio vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore.

Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.

Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente alla base, sui lati e sul retro dell'apparecchio.

Inoltre, osservare le distanze indicate nel capitolo **"Installazione"**.

Un vano frigorifero/congelatore riempito in modo uniforme contribuisce a un consumo energetico ottimale.

Lasciare raffreddare gli alimenti caldi prima di metterli nel vano frigorifero/congelatore. Gli alimenti già raffreddati aumentano l'efficienza energetica.

Lasciare scongelare gli alimenti congelati nel vano frigorifero. Il freddo degli alimenti congelati riduce il consumo di energia nel vano frigorifero, aumentando così l'efficienza energetica.

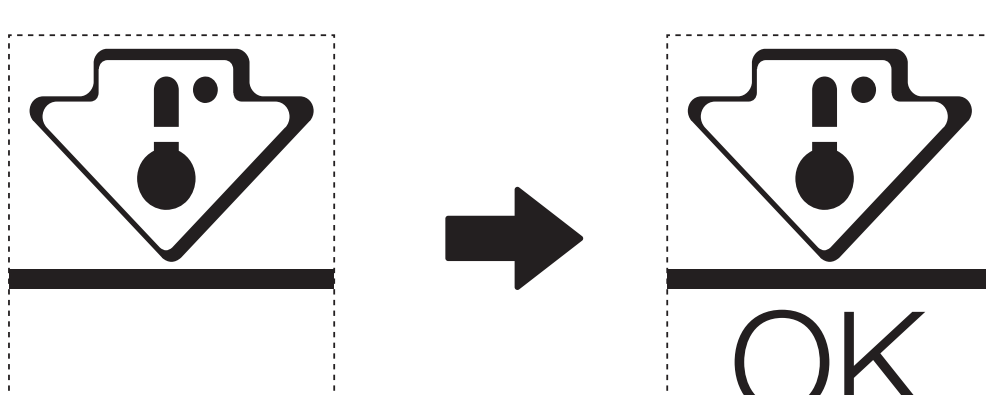
L'impostazione della temperatura non più fredda del necessario contribuisce a un utilizzo ottimale dell'energia.

Le guarnizioni dello sportello dell'apparecchio devono essere perfettamente intatte, in modo che gli sportelli possano chiudersi correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

Zona più fredda del frigorifero

OPZIONALE: indicatore temperatura OK

L'indicatore di temperatura OK può essere utilizzato per determinare le temperature al di sotto di +4 °C. Ridurre gradualmente la temperatura se l'indicatore non indica "OK".



Per mantenere la temperatura di quest'area, non cambiare la posizione dello scaffale. Nei frigoriferi a circolazione forzata di aria (dotati di ventola o modelli No Frost), il simbolo della zona più fredda è assente, perché la temperatura interna è omogenea.

Impostazione dell'indicatore di temperatura

Per configurare al meglio il frigorifero, esso è dotato di un indicatore di temperatura che controlla la temperatura media nella zona più fredda.

AVVERTENZA: L'indicatore funziona e compatibile solo con questo modello, non tentare di usarlo in altri frigoriferi (nei quali la zona più fredda è diversa), né per nessun altro scopo.

Controllo della temperatura nella zona più fredda

L'indicatore di temperatura permette di controllare con regolarità la corretta temperatura della zona più fredda. Infatti, la temperatura interna del frigo dipende da vari fattori, quali la temperatura ambientale esterna, la quantità di cibo conservata e la frequenza di apertura della porta. Tenere conto di questi fattori per configurare il dispositivo.

Quando l'indicatore indica "OK", significa che il termostato è ben regolato e la temperatura interna è corretta.

Se l'indicatore di temperatura diventa BIANCO, vuol dire che la temperatura è troppo alta; in tal caso, incrementare l'impostazione del controllo di temperatura del frigo e attendere 12 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore. Dopo aver inserito cibo fresco in frigo o dopo l'apertura della porta, è possibile che l'indicatore di temperatura diventi BIANCO dopo un po' di tempo.

Inversione della direzione di apertura delle porte

In base alla posizione in cui si prevede di utilizzare il frigorifero, potrebbe essere più comodo invertire la direzione di apertura della porta.

- |  **CAUTION**

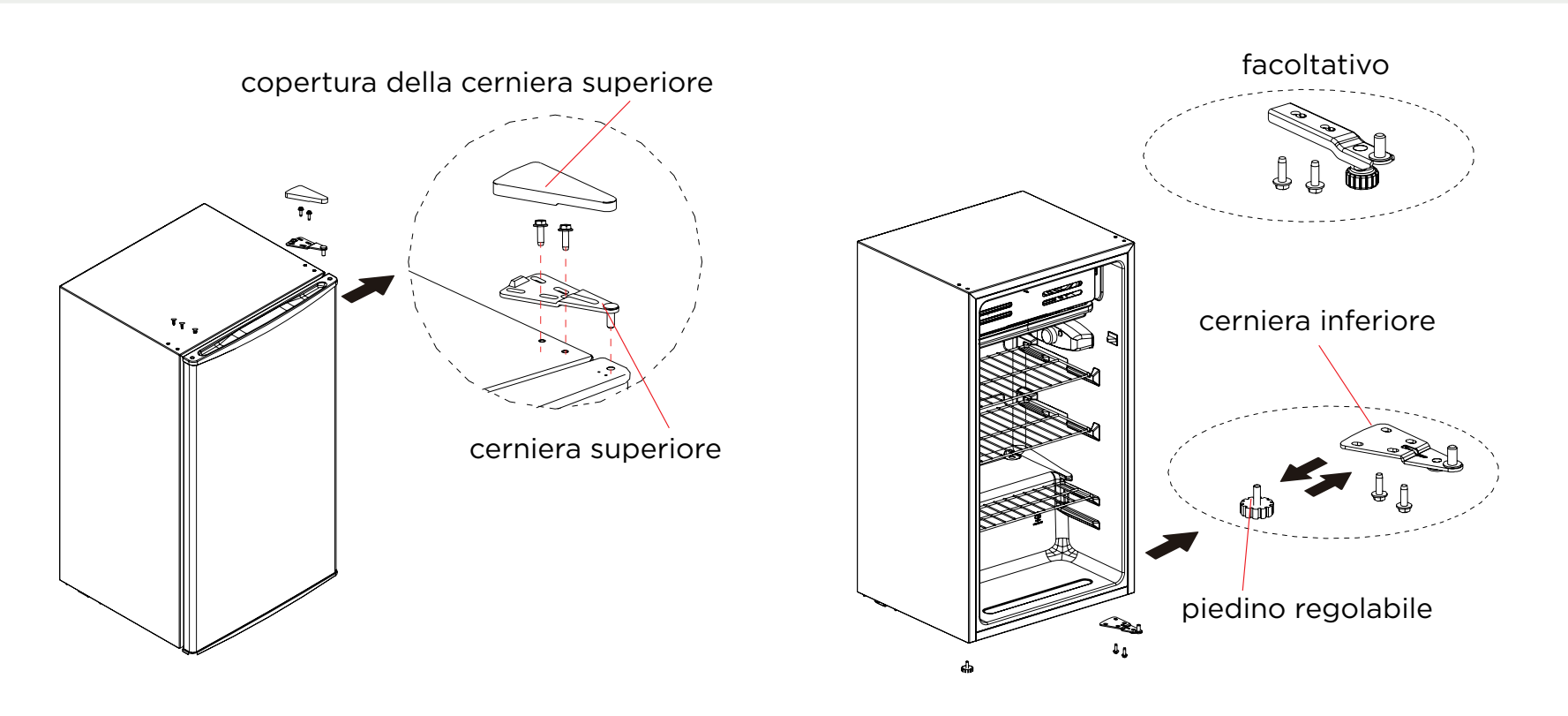
Per evitare lesioni personali e alle cose, si consiglia di farsi aiutare durante l'inversione della direzione di apertura della porta.

Preparazione per l'inversione della direzione di apertura della porta

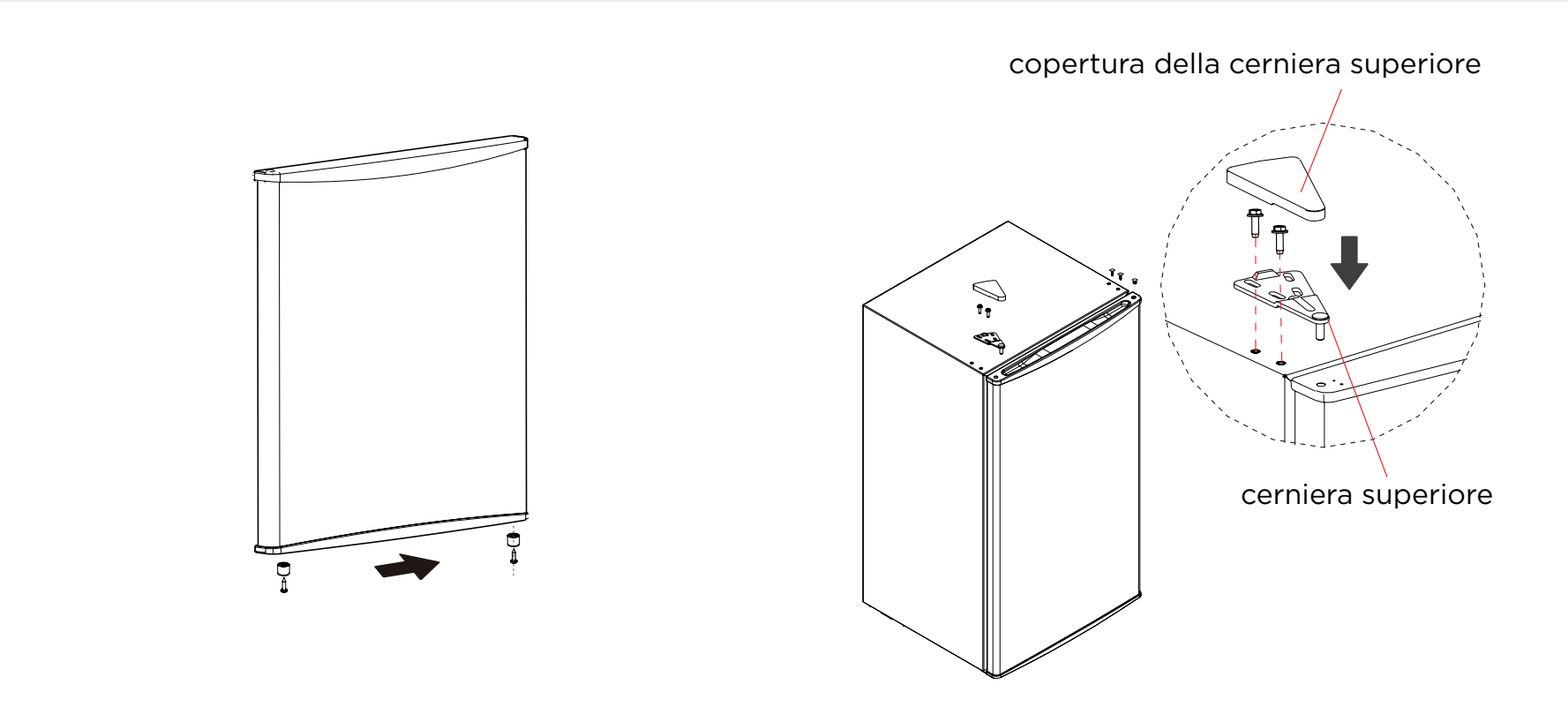
- Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione e vuoto.
- Farsi assistere da un'altra persona per compiere l'operazione.
- Conservare tutte le parti rimosse per riutilizzarle in seguito.

Passaggi:

1. Spegner il frigorifero e rimuovere tutti gli oggetti dai ripiani della porta.
2. Fissare la porta con del nastro.
3. Smontare la cerniera superiore, la sua copertura e le viti, quindi rimuovere I tappi di plastica dei fori delle viti dall'altro lato.



4. Smontare la porta, il gruppo della cerniera inferiore e i piedini regolabili e montare il tutto dall'altro lato.
5. Smontare il fermo sotto lo sportello e rimontarlo sull'altro lato. Posizionare lo sportello sulla cerniera inferiore e montare la cerniera superiore, la sua copertura e i tappi di plastica dei fori delle viti.



- | **NOTA**

Differenze: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal modello in uso.